

KERN IFB15K2DM ,IFB6K1DM, KFB-TM, KFN-TM

Version 1.2

04/2011

D- Transportsicherung (Abbildungsbeispiel)

GB- Transportation lock (illustration example)

F- Sécurité de transport (exemple d'illustration)

I- Sicurezza di trasporto (esempio di illustrazione)

E- Seguro de transporte (ejemplo de ilustración)

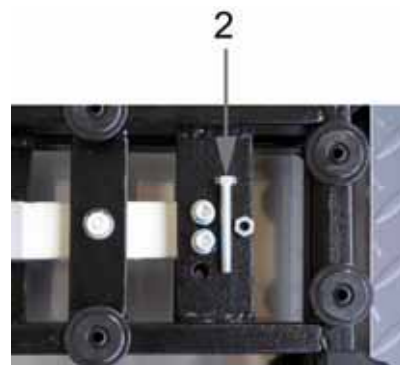
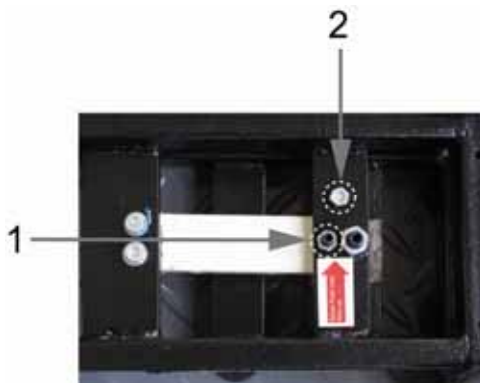
NL- Transportbeveiliging (afbeeldingsvoorbeeld)

P- Segurança de transporte (exemplo de ilustração)

PL- Zabezpieczenie transportowe (ilustracja przykładowa)

CZ- Přepravní pojistka (příklad na obrázku)

RUS- Транспортировочный стопор (Пример с рисунком)



2: only models IFB15K2DM, IFB6K1DM

D 1 – Schraube lösen 2 - Schraube entfernen

GB 1 – Loosen the screw 2 - Remove the screw

F 1 – Résoudre la vis 2 - Retirer la vis

I 1 – La vite allenta 2 - La vite rimuove

E 1 – El tornillo afloja 2 - El tornillo quita

NL 1—De schroef maakt los 2- De schroef verwijderd

P 1—O parafuso afrouxa 2- O parafuso remove

PL 1—Poluzowac śrubowe 2- Śrubowe usunąć

CZ 1— Šroub uvolnit 2- Šroub odebrat

RUS 1— Винт отпускает 2 - Винт извлекает

D - Sobald in der Anzeige der Waage eine Fehlermeldung erscheint, darf die Waage nicht mehr eingesetzt werden. z. Bsp. Err 4

GB - As soon as an error message appears in the balance display, the balance must not more be used, e.g. Err 4

F - Dès que dans l'affichage de la balance apparaît un message d'erreur, la balance ne doit plus être utilisée, p.ex. Err 4

I - Non appena comparisce un messaggio di errore nello schermo della bilancia, la bilancia non deve essere utilizzata più, esempio Err 4

E - Luego que en la pantalla de la balanza aparezca un mensaje de error, la balanza ya no se deberá utilizar, p.ej. Err 4

NL - Zodra de weergave van de weegschaal een fout toont, mag de weegschaal niet meer gebruikt worden, b.v. Err 4

P - Logo que no écran da balança aparecer uma mensagem de falho, a balança já não poderá utilizar-se, p.ex. Err 4

PL - Nie należy używać wagi wówczas, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat błędu, np. Err 4.

CZ - Jakmile se na displeji váhy objeví chybové hlášení, nesmí se váha už používat. Např. Err 4.

RUS - Если на индикации весов отображается сообщение об ошибке, то весы использовать нельзя. Например: Err 4 (Неисправность 4)